



CEŠŤOVÁ



Pour être assuré de disposer d'une qualité d'impression optimale, choisissez les papiers de formats standards. Ces papiers vous assurent des impressions couleur de grande qualité et conviennent aux copies à grande vitesse.

CEŠŤOVÁ

Description:	Cette large gamme de papier destinée à la reproduction assure une excellente restitution des contrastes et des couleurs.
Catégorie:	Papiers bureautiques
Qualité:	Non couché sans bois (WFU)
Utilisation finale:	Correspondance, Mémos, Rapports
Finition:	Lissé/fini machine
Composition:	Pâte chimique
Procédé d'impression:	Impression jet d'encre n/b, Impression laser n/b, Reprographie, Télécopie
Format:	A3, A4
Emballage:	Papier kraft laminé de polyéthylène résistant à l'humidité, Papier kraft résistant
Certificats et labels:	EMAS, ISO 14001, ISO 50001, ISO 9001, Le Label écologique européen, OHSAS 18001, PEFC Chain-of-Custody, Permanent Paper ISO 9706
Note:	PEFC™ sur demande et selon disponibilité.

■ LES SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Grammage (ISO 536) (g/m²)	70.0	75.0	80.0	90.0	100.0
Epaisseur (ISO 534) (µm)	105.0	105.0	106.0	117.0	130.0
Main (ISO 534) (cm³/g)	1.50	1.40	1.32	1.30	1.30
Blancheur CIE (%)	164.0	164.0	164.0	164.0	164.0
Opacité ISO (2471) (%)	92.0	93.0	94.0	95.0	95.5
Rugosité Bendtsen (ISO 8791-2) (ml/min)	300.0	300.0	200.0	200.0	200.0

The organisation

UPM - Kymmene Corporation

Alvar Aallon katu 1, 00100 Helsinki, Finland

has been assessed and certified as meeting the requirements of the standard

PEFC - Chain of Custody

PEFC ST 2002:2013 – "Chain of Custody of Forest Based Products – Requirements" - dated 24/05/2013
PEFC ST 2001:2008, Second Edition – "PEFC Logo Usage Rules – Requirements" – dated 26/11/2010
as amended and published on www.pefc.org

This certification includes the following products

This certificate is valid from 21 July 2014 until 20 July 2019
and remains valid subject to satisfactory surveillance audits
Recertification audit due before 08 July 2019
Issue 9. Certified since July 2009

This is a multi-site certification
Additional site details are listed on subsequent pages



Authorised by

SGS Société Générale de Surveillance SA Systems & Services Certification
Technoparkstrasse 1 8005 Zurich Switzerland
t +41 (0)44 445-16-80 f +41 (0)44 445-16-88 www.ch.sgs.com



Accreditation No. SCESp 092

Organisations with a valid PEFC chain of custody certificate can only use the PEFC Logo with unique PEFC license logo number based on PEFC Logo usage license contract issued by the PEFC Council or another entity authorised by the PEFC Council and in accordance with the PEFC logo usage rules.



UPM - Kymmene Corporation

PEFC - Chain of Custody

Issue 9

This certification includes the following products

Set 1:

Purchase of wood, pulp and paper (PEFC Certified, PEFC Controlled Sources, recycled material), production and sale of pulp and papers, percentage based method.

Set 2:

Purchase of paper and sale of paper products (PEFC certified, PEFC Controlled Sources), physical separation method.

Additional facilities

Set 1:

**UPM-Kymmene Austria GmbH, Fabriksplatz 1
4662 Steyrermühl, Austria**

**UPM (China) Co., Ltd, Changshu Economic and Technological Development
Zone, Jiangsu Province, P.R.China 215536**

**UPM-Kymmene Corporation, Jämsänkoski, Tiilikantie 17
42300 Jämsänkoski, Finland**

**UPM-Kymmene Corporation, Kaipola, Tehtaankatu 1
42220 Kaipola, Finland**

**UPM -Kymmene Corporation, Kaukas, Kaukaantie 16
53200 Lappeenranta, Finland**

**UPM-Kymmene Corporation, Kymi, Selluntie 1
45700 Kuusankoski, Finland**

**UPM-Kymmene Corporation, Rauma, Tikkalantie 1,
26100 Rauma, Finland**

**UPM-Kymmene Corporation, Tervasaari, Tehtaankatu 7
37600 Valkeakoski, Finland**

**UPM-Kymmene Corporation, Pietarsaari, Luodontie 149
68600 Pietarsaari, Finland**

**UPM France S.A.S, Etablissement Chapelle Darblay, CD3
76530 Grand-Couronne, France**

**UPM France S.A.S., Papeteries de Docelles, 1 rue du Grand Meix
88460 Docelles, France**



Accreditation No. SCEsp 092

UPM GmbH, Georg-Haindl-Strasse 4
86153 Augsburg, Germany

Nordland Papier GmbH, Nordlandallee 1
26892 Dörpen, Germany

UPM GmbH, Friedrich-Haindl-Strasse 10
86956 Schongau, Germany

UPM GmbH, Kuhheide 1
16303 Schwedt/Oder, Germany

UPM-Kymmene (UK) Ltd, Shotton Paper, Weighbridge Road, Shotton, Deeside
CH5 2LL Flintshire, UK

UPM-Kymmene (UK) Ltd, Caledonian Paper, Meadowhead Road, Irvine
KA11 5 AT Ayrshire, UK

Blandin Paper Company, 115 First Street, SW
Grand Rapids, Minnesota 55744-3699, USA

Gebr. Lang GmbH Papierfabrik, Fabrikstrasse 4
86833 Ettringen, Germany

Rhein Papier GmbH, Bertrams Jagdweg 12
50354 Hürth, Germany

MD Papier GmbH/Plattling Service GmbH / Rhein Papier GmbH
Nicolausstrasse 7, 94447 Plattling, Germany

Madison Paper Industries
1 Main Street, Madison, Maine, 04950-0129, USA

UPM S.A., Ruta Puente Puerto Km 307
65000 Fray Bentos, Uruguay

Set 2:

UPM Sales Oy, Alvar Aallon katu 1
P.O.Box 380, FI-00101 Helsinki, Finland

OOO UPM-Kymmene, Professor Popov Str. 37, 6th floor
197022 St. Petersburg, Russia

UPM Inc., 55 Shuman Boulevard, Suite 400, Naperville,
Illinois 60563-8248, USA

UPM (China) Co. Ltd, 23F, Grand Gateway Tower 2 No. 3 Hongqiao Road,
Shanghai 200030, People's Republic of China

UPM Asia Pacific Pte Ltd, 350 Orchard Road
15-05/06 Shaw House, Singapore 238868

UPM-Kymmene Japan KK, MAR'S Minami-Aoyama 6F 5-9-19,
Minami Aoyama Minato-ku, Tokyo, Japan



Accreditation No. SCESp 092



EU Ecolabel Sertifikaatti

Ympäristömerkintä Suomessa
on myöntänyt Euroopan ympäristömerkin
käyttöoikeuden:
UPM-Kymmene Oyj:n kopio- ja graafisille papereille,
joiden valmistuspaikat ovat:

- ❖ Augsburg, UPM Augsburg Paper Mill, Saksa
- ❖ Caledonian, UPM Caledonian Paper Mill, Skotlanti, UK
- ❖ Chapelle, UPM Chapelle Paper Mill, Grand-Couronne, Ranska
 - ❖ Ettringen, UPM Ettringen Paper Mill, Saksa
 - ❖ Jämsänkoski, UPM Jokilaakson tehtaas, Suomi
 - ❖ Kaipola, UPM Jokilaakson tehtaas, Suomi
- ❖ Kaukas, UPM Kaukas Paper and Pulp Mill, Lappeenranta, Suomi
- ❖ Kymi, UPM-Kymin paperi- ja sellutehdas, Kuusankoski, Suomi
 - ❖ Nordland, UPM Nordland Paper Mill, Dörpen, Saksa
 - ❖ Plattling, UPM Plattling Paper Mill, Saksa
 - ❖ Rauma, UPM Rauman tehdas, Suomi
 - ❖ Schongau, UPM Schongau Paper Mill, Saksa
- ❖ Steyrermühl, UPM Steyrermühl Paper Mill, Itävalta

Käyttöoikeuteen sisältyvät tuotteet täyttävät kopio- ja graafisten paperien ekologisten
myöntämisperusteiden vaatimukset 2011/333/EY, L149/12,
voimassa 31.12.2018 saakka.

Helsinki, 6.10.2015,
Motiva Services Oy

Petri Väisänen
toimitusjohtaja

Sertifikaatti on pätevä ainoastaan voimassaolevan Euroopan ympäristömerkin
standardisopimuksen nro FI/11/001 kanssa, eikä sitä voi siirtää kenellekään toiselle.



environment



EU Ecolabel Certificate

Ecolabelling Finland
has awarded the EU Ecolabel licence to:
Copying and Graphic Paper
offered by
UPM-Kymmene Corporation, Finland,
manufactured in

- ❖ Augsburg, UPM Augsburg Paper Mill, Germany
- ❖ Caledonian, UPM Caledonian Paper Mill, Scotland, UK
- ❖ Chapelle, UPM Chapelle Paper Mill, Grand-Couronne, France
 - ❖ Ettringen, UPM Ettringen Paper Mill, Germany
 - ❖ Jämsänkoski, UPM Jämsä River Mills, Finland
 - ❖ Kaipola, UPM Jämsä River Mills, Finland
- ❖ Kaukas, UPM Kaukas Paper and Pulp Mill, Lappeenranta, Finland
- ❖ Kymi, UPM-Kymi Paper and Pulp Mill, Kuusankoski, Finland
- ❖ Nordland, UPM Nordland Paper Mill, Dörben, Germany
 - ❖ Plattling, UPM Plattling Paper Mill, Germany
 - ❖ Rauma, UPM Rauma Paper Mill, Finland
- ❖ Schongau, UPM Schongau Paper Mill, Germany
- ❖ Steyrmühl, UPM Steyrmühl Paper Mill, Austria

The products/services covered by the licence fulfil the ecological criteria for Copying and Graphic Paper" 2011/333/EC, L149/12, valid until **31.12.2018**.

Helsinki, 6.10.2015
Motiva Services Oy

Petri Väisänen
Managing Director

This certificate is only valid together with the standard contract issued the registration number:
FI/11/001.



environment



EU Ecolabel Certificat

Ecolabelling Finland

a attribué la licence d'utilisation du Label écologique de au

- ❖ Augsburg, UPM Augsburg Paper Mill, Allemagne
- ❖ Caledonian, Caledonian Paper Mill, Écosse, Royaume-Uni
- ❖ Chapelle, UPM Chapelle Paper Mill, Grand-Couronne, Français
- ❖ Ettringen, UPM Ettringen Paper Mill, Allemagne
- ❖ Jämsänkoski, UPM Jämsä River Mills, Finlande
- ❖ Kaipola, UPM Jämsä River Mills, Finlande
- ❖ Kaukas, UPM Kaukas Paper and Pulp Mill, Lappeenranta, Finlande
- ❖ Kymi, UPM-Kymi Paper and Pulp Mill, Kuusankoski, Finlande
- ❖ Nordland, UPM Nordland Paper Mill, Dörpen, Allemagne
- ❖ Plattling, UPM Plattling Paper Mill, Allemagne
- ❖ Rauma, UPM Rauma Paper Mill, Finlande
- ❖ Schongau, UPM Schongau Paper Mill, Allemagne
- ❖ Steyrermühl, UPM Steyrermühl Paper Mill, L'autrice

Les produits couverts par la licence respectent les critères écologiques pour papier à copier et papier graphique 2011/333/EC, L149/12,

validité au 31.12.2018.

Helsinki, 6.10.2015,
Motiva Services Oy

Petri Väisänen,
Directeur
Général

Ce certificat n'est valable que s'il est lié au contrat Standard du Label Écologique Européen

N° FI/11/001





EU Ecolabel Zertifikat

Ecolabelling Finland zeichnet Kopierpapier und grafisches Papier

hergestellt von der

- ❖ Augsburg, UPM Augsburg Paper Mill, Deutschland
- ❖ Caledonian, UPM Caledonian Paper Mill, Scotland, Grossbritannien
- ❖ Chapelle, UPM Chapelle Paper Mill, Grand-Couronne, Frankreich
- ❖ Ettringen, UPM Ettringen Paper Mill, Deutschland
- ❖ Jämsänkoski, UPM Jämsä River Mills, Finnland
- ❖ Kaipola, UPM Jämsä River Mills, Finnland
- ❖ Kaukas, UPM Kaukas Paper and Pulp Mill, Lappeenranta, Finnland
- ❖ Kymi, UPM-Kymi Paper and Pulp Mill, Kuusankoski, Finnland
- ❖ Nordland, UPM Nordland Paper Mill, Dörben, Deutschland
- ❖ Plattling, UPM Plattling Paper Mill, Deutschland
- ❖ Rauma, UPM Rauma Paper Mill, Finnland
- ❖ Schongau, UPM Schongau Paper Mill, Deutschland
- ❖ Steyrmühl, UPM Steyrmühl Paper Mill, Österreich

Die lizenzierten Produkte, im Kontrakt **Anlage 1.3**, erfüllen die ökologischen Kriterien für
"Kopierpapier und grafisches Papier" 2011/333/EC, L149/12,
gültig bis zum 31.12.2018.

Helsinki, 6.10.2015
Motiva Services Oy

Petri Väisänen
Geschäftsführender Direktor

Diese Urkunde ist nur gültig in Verbindung mit dem gültigen Standardvertrag für das EU-Umweltzeichen
Nr: FI/11/001.



environment